

ปีที่ 3 ฉบับที่ 4 กรกฎาคม - กันยายน พ.ศ. 2556

ข่าวห้องสมุด

Library World News (LWN)

Services Sources Towards to International

กลุ่มวิจัยและพัฒนาห้องสมุด

สำนักหอสมุดแห่งชาติ

ถนนสามเสน เขตดุสิต

กรุงเทพฯ 10300

โทร. 0 2628 5192

โทรสาร 0 2281 7543

อีเมล : rld@nlt.go.th

www.nlt.go.th

Research and Library Development Group

National Library of Thailand

Samsen Road, Dusit

Bangkok 10300 Thailand

Tel. 0 2628 5192

Fax 0 2281 7543

e-mail : rld@nlt.go.th

www.nlt.go.th

สวัสดีภาษาอาเซียน



เนการา บรูไน ดารุสซาลาม
(NEGARA BRUNEI DARUSSALAM)
ภาษา: มาเลเซีย

สวัสดี : ซาลามัต คาทัง



ราชอาณาจักรกัมพูชา
(KINGDOM OF CAMBODIA)
ภาษา: กัมพูชา

สวัสดี : จุม-เรียบ-ซัว



สาธารณรัฐอินโดนีเซีย
(REPUBLIC OF INDONESIA)
ภาษา: อินโดนีเซีย

สวัสดี
เซลามัตปาเก (ตอนเช้า)
เซลามัตซันอง (ตอนเที่ยง)
เซลามัตซอร์ (ตอนเย็น)
เซลามัตมัมม (ตอนค่ำ)



สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
(THE LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC)
ภาษา: ลาว

สวัสดี : สะบายดี



มาเลเซีย
(MALAYSIA)
ภาษา: มาเลเซีย

สวัสดี : ซาลามัต คาทัง



สหภาพพม่า
(UNION OF MYANMAR)
ภาษา: พม่า

สวัสดี : มิงกะลาบา



สาธารณรัฐฟิลิปปินส์
(REPUBLIC OF THE PHILIPPINES)
ภาษา: ฟิลิปปินส์

สวัสดี : กุมุสต้า (kumusta)



สาธารณรัฐสิงคโปร์
(REPUBLIC OF SINGAPORE)
ภาษา: สิงคโปร์

สวัสดี : หนี ฟ่าว



ราชอาณาจักรไทย
(KINGDOM OF THAILAND)
ภาษา: ไทย

สวัสดี : สวัสดี



สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
(SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM)
ภาษา: เวียดนาม

สวัสดี : ซินจ่าว

วัตถุประสงค์

เพื่อเผยแพร่ข่าวสาร ความเคลื่อนไหวเชิงวิชาการ
ของหอสมุดแห่งชาติทั่วโลก เป็นรายไตรมาส

ที่ปรึกษา

นางสาวพิมพ์พรรณ ไพบูลย์หวังเจริญ
นักภาษาโบราณเชี่ยวชาญ
รักษาราชการแทนผู้อำนวยการสำนักหอสมุดแห่งชาติ

จัดทำโดย

กลุ่มวิจัยและพัฒนาห้องสมุด (Research and
Library Development Group)

ถ้อยแถลง

Library World News (LWN) ข่าวสาร
และความเคลื่อนไหวของหอสมุดแห่งชาติทั่วโลก
ในเชิงวิชาการ ปีที่ 3 ฉบับที่ 4 ขอนำเสนอเรื่องราว
ที่น่าสนใจเกี่ยวกับแนวทางการออกแบบห้องสมุด
มีชีวิตของหอสมุดแห่งชาติ สารความรู้เกี่ยวกับ
ประเทศสาธารณรัฐฟิลิปปินส์ และหอสมุดแห่งชาติ
ฟิลิปปินส์ และการประชุมคณะกรรมการบริหารสภา
บรรณารักษ์แห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 1

นอกจากนี้ยังนำเสนอความรู้ด้านการ
สื่อสารภาษาอังกฤษกับงานบริการห้องสมุด แนะนำ
หนังสือที่น่าสนใจเกี่ยวกับประเทศไทยและอาเซียน
นำเสนอข่าวความเคลื่อนไหว และกิจกรรมของ
หอสมุดแห่งชาติทั้งในและต่างประเทศอีกเช่นเคย

ท่านผู้อ่านที่ต้องการสมัครเป็นสมาชิก โปรด
ติดต่อและบอกรับสมาชิกข่าวสารฉบับอิเล็กทรอนิกส์
ได้ทาง email: rld@nlt.go.th

สารบัญ

หน้า

ถ้อยแถลง (Content)	1
โลกห้องสมุด (Library World)	2
เปิดโลกการอ่าน (Reading Room)	7
ห้องสมุดภาษา (English Library)	12
หนังสือเกี่ยวกับประเทศไทยและอาเซียน (Book about Thailand & ASEAN)	14
บทความพิเศษ (1 st CONSAL Executive Board Meeting)	16
ความเคลื่อนไหวหอสมุดแห่งชาติ (Up to Date @ NL)	21

บริการข้อมูลเพื่อก้าวสู่สากล
Services Sources Towards to
International



หอสมุดแห่งชาติ : แนวทางการออกแบบ

ห้องสมุดมีชีวิต

วาสนา งามดวงใจ*

ในประเทศไทยแนวคิดเรื่องห้องสมุดมีชีวิต (Living Library) เกิดขึ้นเมื่อห้องสมุดอุทยานการเรียนรู้ (TK Park) ได้เปิดตัวขึ้นในศูนย์การค้าด้วยรูปลักษณ์ของห้องสมุดยุคใหม่ที่ทันสมัยทั้งในด้านการจัดวางพื้นที่การตกแต่งและการบริการที่เน้นการส่งเสริมการอ่านการเรียนรู้ตลอดชีวิตทำให้เกิดกระแสฟีเวอร์ไปไหนใครๆ ก็พูดถึง TK Park ปีหนึ่งๆ มีผู้คนมากหน้าหลายตาพากันแวะเวียนไปเยี่ยมชมห้องสมุดมีชีวิตแห่งนี้ ปัจจุบันแม้จะแผ่วลงไปบ้างด้วยท่อน้ำเลี้ยง เออ... เอ๊ย! ไม่ใช่ ด้วยพิษเศรษฐกิจแต่ก็ยังเป็นที่ยอมรับของหลายๆ ฝ่ายในวงการห้องสมุด



กระแสห้องสมุดมีชีวิตอย่างเช่น TK Park มาแรงแรงไค้ ทำให้หลายๆ ห้องสมุดเริ่มขยับปรับตัวมีการจัดวางงบประมาณมาใช้ในการปรับปรุงอาคารสถานที่และการบริการให้เป็นห้องสมุดมีชีวิต ซึ่งในความเห็นของคนบรรณารักษ์ เช่น ข้าพเจ้าถือว่าเป็นเรื่องดี นี่คือการแข่งขันซึ่งแต่เดิมเรามองภาพการแข่งขันในวงการห้องสมุดไม่ชัดนัก ส่วนใหญ่

เราจะพบเห็นกันในการค้าเสียมากกว่า อาทิ วงการโทรทัศน์ไทยที่การแข่งขันแย่งชิงพื้นที่ข่าวละคร มีการแข่งขันกันอย่างถึงลูกถึงคน ช่องหลายสีทุ่มทุนมหาศาลเดินทางไปถ่ายทำละครถึงประเทศยุโรป หรือช่องน้อยสีทุ่มทุนเพื่อเป็นครอบครัวชาวอะไระประมาณนี้แหละ!

สิ่งหนึ่งที่เป็นปัจจัยในการสร้างห้องสมุดมีชีวิตชิววานั้นก็คือการออกแบบห้องสมุด ซึ่งเรื่องนี้จะเป็นเรื่องไกลตัวของบรรณารักษ์ไม่ใคร่สนใจเรียนรู้มากนัก หน้าที่สำคัญของบรรณารักษ์คือให้บริการ เก็บหนังสือ วิเคราะห์เลขหมู่ กำหนดหัวเรื่อง ทำสาระสังเขป ฯลฯ แค่นี้ก็เหนื่อยแล้ว ส่วนการออกแบบห้องสมุดเป็นหน้าที่ของสถาปนิก มัณฑนากร บรรณารักษ์ไม่เกี่ยว? จริงรีที่บอกว่าบรรณารักษ์ไม่เกี่ยว!

ดูตัวอย่างหอสมุดแห่งชาติกันดีกว่า ขณะนี้บรรณารักษ์หลายท่านกำลังวางแผนจัดสรรแบ่งพื้นที่ในแต่ละชั้นอาคารเพื่อเตรียมการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารหอสมุดแห่งชาติหลังเก่า ซึ่งได้รับงบประมาณจำนวน 260 ล้านบาทในปีงบประมาณ 2557 - 2559 ซึ่งครั้งนี้ถือว่าการปรับปรุงครั้งใหญ่จากนี้คงอีกนานมากที่จะได้มีโอกาสเช่นนี้อีกหลายฝ่ายจึงพยายามที่จะใช้โอกาสทองนี้ให้คุ้มค่าที่สุด

เบื้องต้นกรมศิลปากรได้มีคำสั่งแต่งตั้งคณะทำงานปรับปรุงซ่อมแซมอาคารหอสมุดแห่งชาติหลังเก่าประกอบด้วยคณะทำงานจากสำนักสถาปัตยกรรมและคณะทำงานจากสำนักหอสมุดแห่งชาติโดยมีหน้าที่ในการดำเนินการร่วมกันระหว่างสถาปนิก วิศวกร มัณฑนากร บรรณารักษ์กับผู้เกี่ยวข้อง เพื่อการออกแบบปรับปรุงอาคารหอสมุดแห่งชาติหลังเก่าให้ไฉไลกว่าเดิมจะปรับเปลี่ยนอย่างไรก็ว่ากันมาซึ่งหลักการก็ต้องขึ้นอยู่กับหอสมุดแห่งชาติที่เป็นเจ้าของบ้าน การสร้างบ้าน

ต้องตามใจผู้อยู่ ปลุกอุ้งต้องตามใจผู้นอน ฉันทัดฉันทันนั้นหอสมุดแห่งชาติเป็นของบรรณารักษ์ ช่างๆทั้งหลายเขาเลยบอกว่าตามใจบรรณารักษ์จะออกแบบวาดฝันห้องสมุดใหม่อย่างไรก็บอกมา ยินดีดูแลจัดให้ เห็นริ้วว่าบรรณารักษ์เกี่ยวข้องๆเลยนะครับ เจ้านาย!

จากบทบาทบรรณารักษ์ผู้ยิ่งใหญ่ต้องมาเป็นช่างสถาปนิก! คือ นึกคิดวางแผนการจัดบริเวณพื้นที่ต่างๆภายในอาคารหลังเก่า 5 ชั้นให้เหมาะสมกับประโยชน์ใช้สอยความสวยงามและคุ้มค่ากับการลงทุนเพื่อนำไปเล่าแจ้งแถลงไขให้สถาปนิกกรมศิลปากรเขาสร้างแบบให้เสร็จทันเวลาเสนออนุมัติแบบในการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารต่อไป จึงเป็นเรื่องสาหัสพอควรสำหรับบรรณารักษ์ที่จะต้องเร่งออกแบบจัดวางพื้นที่ในแต่ละส่วนแต่ละโซนว่าจะมีหน้าตาอย่างไรบ้าง ล่าสุดการดำเนินการหารือระหว่างสำนักหอสมุดแห่งชาติและสำนักสถาปัตยกรรมก็คืบหน้าไปบ้างแล้ว ทั้งนี้ก็คงต้องรอสรุปเป็นมติที่ประชุมคณะทำงานปรับปรุงซ่อมแซมอาคารฯ ในการประชุมครั้งต่อไป

อย่างไรก็ดีบทความฉบับนี้ขอหยิบยกเรื่องการออกแบบอาคารห้องสมุดมีชีวิตมาเป็นความรู้ให้กับผู้อ่านหรือผู้ที่เป็นบรรณารักษ์ที่ต้องทำหน้าที่เกี่ยวกับการออกแบบห้องสมุดโดยขอคัดลอกเก็บความมาจากบล็อก Gotoknow ที่นางสิริพร ทิวะสิงห์ บรรณารักษ์จากสำนักวิทยบริการ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ได้อ้างถึงอาจารย์สมบัติ วงศ์อัศวินฤมล รองคณบดีฝ่ายกิจการนักศึกษา คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ได้พูดถึงการออกแบบห้องสมุดสมัยใหม่ในการประชุมวิชาการประจำปี 2551 ที่สำนักหอสมุดมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ จัดขึ้นเมื่อวันที่ 3-5 กันยายน ณ โรงแรมเอเชีย ว่าห้องสมุดควรมีการ

ออกแบบโดยแบ่งพื้นที่ออกเป็น 3 ลักษณะเพื่อช่วยกระตุ้นให้เกิดการเรียนรู้ในห้องสมุดมากยิ่งขึ้น ได้แก่

1. พื้นที่พักผ่อนเป็นพื้นที่บริการอ่านวารสาร นิตยสาร และหนังสือพิมพ์ มีบรรยากาศสบายๆ เป็นกันเอง ให้ความรู้สึกอบอุ่นเหมือนอยู่บ้าน อาจจัดให้มีมุมกาแฟบริการ

2. พื้นที่สำหรับอ่านและศึกษาค้นคว้า แบ่งเป็นพื้นที่ที่มีบรรยากาศเงียบสงบ และอาจมีพื้นที่สำหรับใช้เสียงในการศึกษาเป็นกลุ่ม มีโต๊ะ เก้าอี้ หลายรูปแบบ นั่งได้สบาย และมีห้องสำหรับการศึกษาเดี่ยวและกลุ่ม

3. พื้นที่สำหรับการเรียนรู้ด้วยตนเอง เช่น พื้นที่จัดแสดงนิทรรศการ ร้านอาหาร ร้านขายของที่ระลึก มุมพบปะ ซึ่งอาจใช้เสียงได้ในระดับหนึ่ง



แนวทางการออกแบบตกแต่งภายใน
อาจารย์สมบัติ แนะนำว่า เมื่อจัดพื้นที่แล้ว การออกแบบตกแต่งภายในก็เป็นเรื่องที่สำคัญ ซึ่งควรคำนึงถึงปัจจัยดังต่อไปนี้

1. การใช้พื้นที่ที่จัดแบ่งให้เกิดประโยชน์สูงสุด

2. การใช้สอยพื้นที่ต้องสัมพันธ์กันในการใช้งานและมีความสะดวกสบายในการสัญจร

3. การจัดวางวัสดุ อุปกรณ์ ครุภัณฑ์ต้องสอดคล้องกับสภาพการใช้งานและลักษณะการให้บริการ มีความคล่องตัวในการทำงานและเกิดประสิทธิภาพ

4. พื้นที่ใช้สอยสามารถขยายและปรับเปลี่ยนขนาดได้ตามความเหมาะสม

5. มีสิ่งอำนวยความสะดวกและเทคโนโลยีที่ทันสมัยในแต่ละพื้นที่ โดยให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ที่ออกแบบพื้นที่ไว้

6. สร้างบรรยากาศที่เหมาะสมเพื่อให้เกิดความประทับใจและทัศนคติที่ดี เช่น แสง สี เสียง สิ่งของตกแต่ง

7. มีความสอดคล้องกับแนวคิดทางสถาปัตยกรรม ปรัชญา หรือวัตถุประสงค์ของห้องสมุด



นอกจากนี้ขอเสนอแนวความคิดการออกแบบห้องสมุด **10 สิ่งที่ใช้ต้องการจากห้องสมุด** ที่แปลมาจากบทความ “Ten Things about What People Want” จากการแปลของนายเมฆินทร์ ลิขิตบุญฤทธิ์ ในบล็อก Library hub ซึ่งผู้แปลกล่าวว่าเรื่องนี้เป็นเรื่องที่ถูกนำมาเผยแพร่เพื่อการปรับปรุงและพัฒนาห้องสมุดประชาชนเป็นหลัก โดยดึงรายละเอียดมาจากความต้องการของผู้ใช้บริการห้องสมุดประชาชน บทความนี้นอกจากเจ้าหน้าที่ห้องสมุดแล้ว ขอแนะนำให้นักออกแบบอาคารได้นำข้อมูลส่วนนี้ไปใช้ด้วย **10 สิ่งที่ใช้ต้องการจากห้องสมุด** มีดังนี้

1. Comfortable places (soft furniture, fireplaces, lights) สถานที่ต้องสะดวกสบาย เช่น มีการจัดเฟอร์นิเจอร์สวยงาม มีแสงไฟสว่างเพียงพอ อากาศถ่ายเทสะดวก
2. Meeting rooms and study rooms มีห้องประชุมกลุ่ม และห้องที่สามารถใช้ศึกษาร่วมกันได้
3. Supported services (self-check out, drive-up windows, outside pick-up lockers) มีการสนับสนุนในงานบริการต่างๆ เพื่อความสะดวกของตัวผู้ใช้ เช่น บริการยืมคืนด้วยตัวเอง, ที่ฝากของหรือตู้ล็อกเกอร์เก็บของ
4. Food service (Vending is more practical than coffee shops) มีบริการในส่วนอาหาร โดยอาจจะแยกมุมให้บริการต่างหาก
5. Multi-functional children’s areas (with special sized doors, murals) มีมุมเพื่อการศึกษาสำหรับเด็ก เช่น หนังสือเด็กของเล่นเด็ก
6. Teen friendly areas มุมสำหรับวัยรุ่น (ไม่ต้องคิดลึก มุมนี้เป็นมุมสำหรับทำกิจกรรมในช่วงสุดสัปดาห์ร่วมกัน เช่น มีการฝึกอบรมฝึกปฏิบัติ หรือกิจกรรมอื่นๆ เช่น ฉายหนังในวันหยุดสุดสัปดาห์)
7. Retail-oriented merchandising (bookstore-like open face shelving) นอกจากยืมคืนหนังสือหรือบริการอ่านแล้ว ห้องสมุดควรมีส่วนที่เป็นการค้าด้วย เช่น ขายหนังสือที่น่าสนใจ หรืออุปกรณ์อื่นๆ
8. Technology (unobtrusive stations, wireless patios, RFD checkout) เทคโนโลยีในห้องสมุดก็ต้องมีความทันสมัยตามยุค หรือ

ตามสังคมให้ทัน เช่น มีบริการ wifi, ใช้ชิป RFID

9. Good way finding (more than just good signs – good paths) มีวิธีเพื่อช่วยให้ผู้ใช้หาหนังสือได้เร็วขึ้น เช่น ทำป้ายบอกหมวดหมู่ติดตามชั้นหนังสือให้ชัดเจน บอกรายละเอียดครบถ้วน
10. Sustainable environment (energy efficiency, green materials, pollution free) ดูแลสิ่งแวดล้อมด้วย เช่น มุมไหนที่มีผู้น้อยก็อาจจะเปิดเครื่องปรับอากาศให้น้อยลง บางที่เคยเห็นว่าเครื่องใช้บางอย่างใช้แผงโซลาร์เซลล์ด้วย



การออกแบบอาคารห้องสมุดเป็นสิ่งที่จะทำให้ผู้ใช้มีความสนใจในการเข้าใช้ห้องสมุดเพราะปัจจุบันเรื่องของความทันสมัย ความสวยงาม การออกแบบก็เป็นปัจจัยหนึ่งที่ผู้ใช้ในยุคสมัยใหม่ให้ความสำคัญ หากห้องสมุดมีความทันสมัย โครงสร้างสวยงาม ก็มักจะดึงดูดให้ผู้ใช้เข้าใช้บริการมากกว่าห้องสมุดที่มีความล้าสมัยแบบเดิมๆ ในต่างประเทศมักจะให้ความสำคัญกับห้องสมุดให้มีความทันสมัย น่าเข้าใช้ ซึ่งเมื่อเทียบกับประเทศไทยเราแล้ว ห้องสมุดยังไม่ได้รับการสนับสนุนจากหน่วยงานเท่าที่ควรห้องสมุดยังคงมีรูปแบบเดิมๆ ไม่น่าดึงดูด

สำหรับหอสมุดแห่งชาติมีแนวคิดในการจัดห้องสมุดให้เป็นห้องสมุดมีชีวิตเช่นกัน โดยในปี 2548 - 2551 ได้มีการปรับปรุงห้องบริการในอาคารหลังเก่าที่บริเวณชั้นหนึ่ง ชั้นสอง และปรับปรุงพื้นที่ในบริเวณหอสมุดแห่งชาติให้มีความเรียบร้อยสวยงาม เพื่อสร้างภาพลักษณ์ใหม่ให้กับหอสมุดแห่งชาติ

จากนั้นในปี 2551 - 2553 ได้รื้อถอนอาคารหอพระสมุดวชิรญาณ และอาคาร 3 เดิมเพื่อก่อสร้างอาคารหอสมุดแห่งชาติหลังใหม่ และปรับปรุงด้านอุปกรณ์เทคโนโลยีให้ทันสมัย เพื่อขยายพื้นที่การให้บริการด้วยรูปแบบอาคารที่ทันสมัยสวยงาม ถือว่าหอสมุดแห่งชาติได้พัฒนาไปอีกก้าวหนึ่งในเวลานั้น และในปี 2557 นี้หอสมุดแห่งชาติกำลังจะเปิดศักราชใหม่ในการสร้างภาพลักษณ์หอสมุดแห่งชาติให้เป็นห้องสมุดที่มีชีวิตด้วยทุนงบประมาณกว่า 260 ล้านบาท

การดำเนินการปรับปรุงซ่อมแซมหอสมุดแห่งชาติในครั้งนี้จะออกมาหน้าตาโฉมหน้าไหนก็ขึ้นอยู่กับผู้มีหน้าที่รับผิดชอบในการออกแบบทั้งภายในและภายนอก ซึ่งบทความนี้ได้นำเสนอแนวทางในการออกแบบห้องสมุดมีชีวิตไว้ข้างต้น แต่ประเด็นของหอสมุดแห่งชาตินั้น คงมีความแตกต่างจากห้องสมุดประชาชนทั่วไป ดังนั้นแนวทางการออกแบบห้องสมุดสำหรับหอสมุดแห่งชาติก็อาจไม่จำเป็นต้องนำไปใช้ทั้งหมด เพียงใช้เป็นแนวทางเปรียบเทียบ ปรับประยุกต์ให้เหมาะสมกับภารกิจและเป็นไปตามลักษณะเฉพาะของหอสมุดแห่งชาติ

ก่อนจากกันในฉบับนี้ขอแนะนำเสนอภาพตัวอย่างห้องสมุดมีชีวิตที่รวบรวมจากแหล่งต่างๆ มาให้ผู้อ่านได้ชมกันเป็นการปิดท้ายค่ะ



เอกสารอ้างอิง

เมฆินทร์ ลิขิตบุญฤทธิ์. แนวคิดการออกแบบห้องสมุด – 10 สิ่งที่ใช้ต้องการจากห้องสมุด. (23 พฤศจิกายน 2554). เข้าถึงได้ที่ <http://www.libraryhub.in.th> สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

สิริพร ทิวะสิงห์. ห้องสมุดมีชีวิต : การออกแบบอาคารสถานที่ของห้องสมุดยุคใหม่. (2551). เข้าถึงได้ที่ <http://www.gotoknow.org/posts/209706> สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

<http://www.tcdc.or.th> สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

<http://www.tkpark.or.th> สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

<http://www.thehyperlinkedlibrary.org> สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

<http://wisont.wordpress.com/2013/05/30/tcdc-chiang-mai-ii-by-dbalp> สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

http://office.bangkok.go.th/dusit/travel/index.php?option=com_content&view=article&id=55:2011-04-14-05-45-19&catid=31:travels-extra-place&Itemid=46 สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

http://sydneydesignawards.com.au/SDA2012/entry_details.asp?ID=11135&Category_ID=4875 สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

<http://www.vendoluzes.com/2011/03/best-interior-design-books-library-elegant> สืบค้นเมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม 2556.

หอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์

บังอร เกษมพงษ์*



ประเทศฟิลิปปินส์ หรือชื่อทางการคือ **สาธารณรัฐฟิลิปปินส์** (Republic of the Philippines) เป็นประเทศที่ประกอบด้วยหมู่เกาะขนาดต่างๆ จำนวน 7,107 เกาะ หมู่เกาะที่สำคัญได้แก่ หมู่เกาะลูซอน (Luzon) หมู่เกาะวิซายาส (Visayas) หมู่เกาะมินดาเนา (Mindanao) มีชายฝั่งทะเลยาวประมาณ 36,289 กิโลเมตร ตั้งอยู่ในมหาสมุทรแปซิฟิก ทางตะวันออกเฉียงใต้ของทวีปเอเชียอยู่ห่างกรุงเทพฯ ประมาณ 1,200 ไมล์ ภูมิประเทศเป็นที่ราบสูง มีภูเขาและภูเขาไฟจำนวนมาก

สภาพภูมิอากาศของฟิลิปปินส์เป็นแบบมรสุมเขตร้อน ได้รับความชุ่มชื้นจากลมมรสุมทั้ง 2 ฤดู ได้รับฝนจากลมพายุดีเปรสชันบริเวณที่ฝนตกมากที่สุด คือ เมืองบาเกียว ซึ่งเป็นเมืองที่ฝนตกมากที่สุดในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ปัจจุบันแบ่งเขตการปกครองเป็น 17 เขต โดยมีหน่วยรัฐบาลท้องถิ่นที่มีจังหวัดเป็นหน่วยหลัก ปัจจุบันฟิลิปปินส์มี 79 จังหวัด แบ่งออกเป็น 117 เมือง และแบ่งการปกครองต่อไปในระดับเทศบาล ซึ่งหน่วยการปกครองทั้งสองยังประกอบไปด้วยบาร์ังไกย์อีกทอดหนึ่ง ถือเป็นหน่วยรัฐบาล

ท้องถิ่นที่เล็กที่สุด หน่วยงานของรัฐบาลส่วนใหญ่จะตั้งสำนักงานในแต่ละภูมิภาคเพื่อรับใช้ประชาชนในจังหวัดที่อยู่ในภูมิภาคนั้นๆ ภูมิภาคไม่มีรัฐบาลท้องถิ่นแยกต่างหาก ยกเว้นเขตปกครองตนเองในมินดาเนามุสลิม และเขตบริหารคอรัติลเลรา ซึ่งปกครองตนเองไม่ได้ให้ผู้อื่นปกครอง

ระบอบการปกครอง ประเทศฟิลิปปินส์ได้รับเอกราชสมบูรณ์เมื่อวันที่ 4 กรกฎาคม 2489 แต่ถ้อยวันที่ 12 มิถุนายน เป็นวันชาติ (ประกาศเอกราชจากสเปนเมื่อวันที่ 12 มิถุนายน 2441) ปัจจุบันปกครองด้วยระบอบประชาธิปไตยแบบสาธารณรัฐ แบ่งอำนาจอธิปไตยออกเป็น 3 ส่วน คือ อำนาจบริหาร อำนาจนิติบัญญัติ และอำนาจตุลาการ มีประธานาธิบดีซึ่งได้จากการเลือกตั้งเป็นประมุขและผู้นำรัฐบาล โดยประธานาธิบดีคนปัจจุบัน คือ เบนิกโน อากีโนที่ 3



เบนิกโน อากีโนที่ 3

Benigno Aquino III

ประเทศฟิลิปปินส์ มีประชากรประมาณ 93 ล้านคน เป็นเชื้อสายมาเลย์ร้อยละ 96 เชื้อสายจีนร้อยละ 2 และอื่นๆ ร้อยละ 2 อัตราการเพิ่มของประชากรร้อยละ 1.8

วัฒนธรรมของฟิลิปปินส์เป็นลักษณะวัฒนธรรมผสมผสานที่ได้รับอิทธิพลจากสเปน จีน เม็กซิกัน อเมริกา อาหรับ และมาเลเซีย ในปัจจุบันอิทธิพลหลักๆ ของฟิลิปปินส์น่าจะมีด้วยกันอย่างน้อย 3 สาย คือ พวกสเปน จีน และอเมริกัน

*บรรณารักษ์ชำนาญการพิเศษ กลุ่มวิจัยและพัฒนาห้องสมุด



เทศกาลฉลองนักบุญซานโต นิโนย ของเมืองเซบู (Cebu)

อิทธิพลวัฒนธรรมจากสเปนและเม็กซิโก เรียกว่า Hispanic Influences ที่มีมากกว่า 300 ปี ในช่วงการปกครองแบบอาณานิคม จะเห็นได้จาก ความเชื่อในศาสนาคริสต์ นิกายโรมันคาทอลิก ในทุกปีฟิลิปปินส์จะมีงานรื่นเริงทางศาสนา เรียกว่า **Barrio Fiesta** เป็นการฉลองนักบุญ ของเมือง หมู่บ้าน และเขตการปกครองต่างๆ มีการประกอบพิธีทางศาสนา การเดินขบวนในเมือง ฉลองนักบุญ การจุดพลุไฟ การประกวดความงาม และการเต้นรำ รวมทั้งมีการตีไก่

ชาวฟิลิปปินส์นับถือศาสนาคริสต์นิกาย โรมันคาทอลิกร้อยละ 80.9 ศาสนาคริสต์นิกาย โปรเตสแตนต์ ร้อยละ 2.8 ศาสนาอิสลามนิกาย สุหนี่ ร้อยละ 5 Iglesia ni Kristo ซึ่งเป็นศาสนา คริสต์ลัทธิใหม่เฉพาะของฟิลิปปินส์ ร้อยละ 2.3 ศาสนาคริสต์นิกายอื่นๆ ร้อยละ 6.5 และศาสนา อื่นๆ ร้อยละ 1.8 ไม่ระบุศาสนาร้อยละ 0.6 และ ไม่มีศาสนาร้อยละ 0.1



มหาวิหารกรุงมะนิลา

ภาษาราชการของชาวฟิลิปปินส์ คือ ภาษาฟิลิปปิโน (Filipino) และภาษาอังกฤษ มีภาษาพื้นเมือง มากกว่า 80 ภาษา แต่ที่ใช้กัน แพร่หลายมี 8 ภาษา คือ Filipino (Tagalog), Cebuano, Ilocan, Hiligaynon (Ilonggo), Bicol, Waray, Pampango, Pangasinense มีการใช้ ภาษาสเปนและจีนบ้างในบางพื้นที่

a	e/i	o/u		
ka	ga	nga		
ta	da/ra	na		
pa	ba	ma		
ya	la	wa	sa	ha

ภาษาตากาล็อก

ประเทศฟิลิปปินส์มีทรัพยากรธรรมชาติ ที่สำคัญ ได้แก่ สลันแร่โลหะ ก๊าซธรรมชาติ ทองแดง และทองคำ มีอุตสาหกรรมหลัก คือการผลิต ชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์ เครื่องจักรกล เสื้อผ้า สำเร็จรูป และยานพาหนะ ตลาดส่งออกที่สำคัญ ได้แก่ สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น จีน เนเธอร์แลนด์ ออสเตรเลีย และสิงคโปร์ ส่วนสินค้านำเข้าที่สำคัญคือ ชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์ น้ำมันเชื้อเพลิง เครื่องจักรกล เหล็ก ยานพาหนะ และพลาสติก ตลาดนำเข้า ที่สำคัญ ได้แก่ สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น สิงคโปร์ ไต้หวัน จีน เกาหลีใต้ สกุลเงินที่ใช้ คือเปโซ



หอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์

Pambansang Aklatan ng Pilipinas



ประวัติและความเป็นมา

หอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์ ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2444 เดิมเป็นห้องสมุดอเมริกันที่สร้างขึ้นเพื่อระลึกถึงชาวอเมริกันที่เสียชีวิตในฟิลิปปินส์ ซึ่งภายหลังสมาคมห้องสมุดอเมริกันได้อิเอนย้ายกิจการให้รัฐบาลดูแล ต่อมาในปี พ.ศ. 2478 รัฐบาลได้จัดตั้งหอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์ โดยรวมห้องสมุดสาขาทั้งหมด เพื่อให้การบริหารจัดการ และดูแลรักษาเป็นไปในแนวทางเดียวกัน

อย่างไรก็ตาม ในปี พ.ศ. 2459 ก่อนที่จะก่อตั้งเป็นหอสมุดแห่งชาติ ห้องสมุดฟิลิปปินส์ แผนกต่างๆของหอจดหมายเหตุ และห้องสมุดกฎหมายของฟิลิปปินส์ถูกรวมเข้าด้วยกัน ให้เป็นห้องสมุดและพิพิธภัณฑ์ฟิลิปปินส์ จากนั้น 12 ปีต่อมา รัฐบาลฟิลิปปินส์จึงแยกพิพิธภัณฑ์ออกจากห้องสมุด โดยจัดตั้งพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ภายใต้การดูแลของกรมวิชาการเกษตรและทรัพยากรธรรมชาติ และเปลี่ยนชื่อจากห้องสมุดฟิลิปปินส์ และพิพิธภัณฑ์เป็นหอสมุดแห่งชาติ

ต่อมาหอสมุดแห่งชาติ ถูกเปลี่ยนชื่อเป็นห้องสมุดประชาชน เพื่อให้สอดคล้องกับกฎหมายการบริหาร และได้เปลี่ยนชื่อเป็นหอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์อีกครั้งในปี พ.ศ. 2553 ปัจจุบันหอสมุด

ตั้งอยู่ที่ถนน ที. เอ็ม. คาลอร์ กรุงมะนิลา

หอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์ เป็นสถานที่รวบรวมสิ่งพิมพ์ และบันทึกทางประวัติศาสตร์ที่เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาติ รวมถึงวรรณกรรมที่เสริมสร้างปัญญา และมีการอนุญาตให้เข้าถึงทรัพยากรเหล่านี้ เพื่อส่งเสริมให้ประชาชนได้เพิ่มพูนสติปัญญา และมีการเรียนรู้ตลอดชีวิตสำหรับภารกิจและหน้าที่ความรับผิดชอบของหอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์ มีดังต่อไปนี้



- เพื่อรวบรวมและสงวนรักษาทรัพยากรสารสนเทศประเภทต่างๆ ของชาติ
- ให้บริการทรัพยากรสารสนเทศผ่านระบบเครือข่ายและบริการต่างๆ ที่มีประสิทธิภาพ บริการบรรณานุกรมแห่งชาติ รวมถึงบริการสืบค้นจากห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์
- เพื่อการพัฒนาความร่วมมือกับหน่วยงานท้องถิ่น ส่งเสริมระบบการทำงานของห้องสมุดประชาชน และศูนย์ข้อมูลข่าวสารทั่วประเทศ
- เพื่อส่งเสริมและรักษามาตรฐานการให้บริการของห้องสมุดและข้อมูลให้คงอยู่ในระดับมาตรฐานของชาติและนานาชาติ
- การวิจัยอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับงานด้านบรรณารักษศาสตร์ของฟิลิปปินส์ และดำเนินกิจกรรมทางวัฒนธรรม



Antonio M. Santos

ผู้อำนวยการหอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์

ปัจจุบันหอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์มีการ
ปรับโครงสร้างองค์กรใหม่ โดยเริ่มวางแผนตั้งแต่
ปี พ.ศ. 2550 ประกอบด้วยหน่วยงานต่างๆ ดังนี้

- แผนกทรัพยากรสารสนเทศของชาติ
(Filipiniana)
- แผนกอ้างอิง
- แผนกห้องสมุดประชาชน
- แผนกการพัฒนาทรัพยากร
สารสนเทศ
- แผนกวิเคราะห์หมวดหมู่ทรัพยากร
สารสนเทศ
- แผนกบริการบรรณานุกรม
- แผนกเทคโนโลยีสารสนเทศ
- แผนกงบประมาณและการบริหาร
- แผนกวิจัยและสิ่งพิมพ์
- สำนักงานผู้อำนวยการ

หอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์มีหนังสือกว่า
210,000 เล่ม เอกสารต้นฉบับ 880,000 ฉบับ
ข้อมูล 170,000 หัวข้อ จากหนังสือพิมพ์เมโทร
มะนิลาและทั่วประเทศ วิทยานิพนธ์และดุษฎี
นิพนธ์ 66,000 ชื่อเรื่อง สิ่งพิมพ์รัฐบาล 104,000 ฉบับ
แผนที่ 3,800 ฉบับ และ ภาพถ่าย 53,000 ภาพ
นอกจากนี้ ยังมีวัสดุและสื่อสิ่งพิมพ์ต่างๆจำนวน
18,000 ชิ้น ซึ่งเป็นข้อมูลภาพและเสียงสำหรับการ
ใช้งานของห้องสมุดสำหรับผู้พิการทางสายตา



ห้องสมุดสำหรับผู้พิการทางสายตา

โดยรวมแล้วหอสมุดแห่งชาติมีวัสดุ และ
สื่อสิ่งพิมพ์ต่างๆ กว่า 1.6 ล้านชิ้น วัสดุและ
สิ่งพิมพ์ที่มีคุณค่าและมีชื่อเสียงในห้องสมุด ได้แก่
เอกสารต้นฉบับของ Lupang Hinirang (เพลงชาติ)
หนังสือชุดของหมู่เกาะฟิลิปปินส์ 1493 - 1898
ซึ่งเป็นหนังสือหายากของฟิลิปปินส์ที่เคยเป็นของ
Tabacalera (ผู้ผูกขาดยาสูบ ชาวสเปน) และ
เอกสารที่สำคัญของประธานาธิบดีฟิลิปปินส์ทั้ง 5 ท่าน

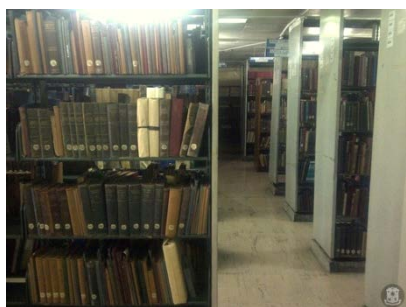


ต้นฉบับ Rizal's *Noli Me Tangere*,
El Filibusterismo และ *Mi último adios*

นอกจากนี้หอสมุดแห่งชาติยังมีสิ่งที่มีค่า
อีกอย่างก็คือ Rizal's *Noli Me Tangere*,
El Filibusterismo และ *Mi último adios*
ซึ่งเป็นนวนิยายที่เกี่ยวกับการประกาศอิสรภาพของ
ฟิลิปปินส์ ถูกเก็บไว้ในสถานที่จัดเก็บพิเศษในส่วน
ของแผนกเอกสารหายาก



สำหรับทรัพยากรของหอสมุดแห่งชาติจะ
มาจากการได้รับบริจาค การแลกเปลี่ยน การรับฝาก
และผลงานที่มีการจดลิขสิทธิ์อย่างถูกต้องตาม
พระราชบัญญัติ



เอกสารอ้างอิง

วิทย์ บัณฑิตกุล. สารานุกรมฟิลิปปินส์. กรุงเทพฯ : สถาพรบุ๊คส์, 2555.

กรมส่งเสริมการส่งออก กระทรวงพาณิชย์. คู่มือ การค้าและการลงทุน สารานุกรมฟิลิปปินส์. กรุงเทพฯ : สำนัก
ข่าวพาณิชย์ กรมส่งเสริมการส่งออก, 2555.

http://en.wikipedia.org/wiki/National_Library_of_the_Philippines สืบค้นเมื่อวันที่ 11 กรกฎาคม 2556.

<http://web.nlp.gov.ph/nlp> สืบค้นเมื่อวันที่ 11 กรกฎาคม 2556.

<http://toynbeeconvictor.wordpress.com/page/5> สืบค้นเมื่อวันที่ 11 กรกฎาคม 2556.

การให้บริการหอสมุดแห่งชาติฟิลิปปินส์

สำนักงาน

เปิดให้บริการในวันจันทร์ - วันศุกร์

เวลา 08.00 - 17.00 น.

ห้องบริการการอ่าน

เปิดให้บริการวันจันทร์ - วันศุกร์

เวลา 08.00 - 20.00 น.

วันเสาร์ เวลา 08.00 - 17.00 น.

ศูนย์อิหร่านศึกษา

เปิดให้บริการ วันจันทร์, วันศุกร์, วันเสาร์

เวลา 08.00 - 17.00 น.

วันอังคาร เวลา 12.00 - 17.00 น.

ห้องสมุดสำหรับผู้พิการทางสายตา

เอเชียและโอเชียเนีย ห้องสมุดสำหรับเด็ก

สิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง ต้นฉบับ และหนังสือหายากของ

สหประชาชาติ สิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง

สิ่งพิมพ์รัฐบาล และสื่อมัลติมีเดีย

เปิดให้บริการในวันจันทร์ - วันเสาร์

เวลา 08.00 - 17.00 น.



เพื่อนๆ บรรณารักษ์บางคนอาจเคยประสบปัญหา เมื่อมีชาวต่างชาติสอบถามถึงวิธีการใช้ Web OPAC หรือวิธีการสืบค้นข้อมูลจากระบบสารสนเทศที่ห้องสมุดมีให้บริการ LWN ฉบับนี้ขอแนะนำตัวอย่าง บทสนทนาในการตอบคำถามวิธีการสืบค้นจาก Web OPAC ดังนี้

Asking for Web Opac

สอบถามวิธีการสืบค้นข้อมูล

ณ จุดบริการตอบคำถามและช่วยค้นคว้า ชาวต่างชาติสอบถามบรรณารักษ์ถึงวิธีการใช้ Web OPAC

A : Excuse me. Can you show me how to search from Web OPAC?

ขอโทษนะคะครับ ช่วยแนะนำวิธีการสืบค้นข้อมูลให้ผมด้วยครับ

B : Yes, please. First, select the search type. You may choose keyword, title, author, subject, call number search and journal title or ISBN/ISSN. Then type your search words in the field and press “submit”. You will see the results displays on the screen. Based on the list, select the record you require. OPAC will display item's location, status and call number.

ได้สิคะ ขั้นแรก เลือกประเภทการสืบค้น คุณสามารถเลือกสืบค้นจากคำสำคัญ ชื่อวารสาร ผู้แต่ง หัวเรื่อง เลขเรียกหนังสือ และชื่อวารสาร หรือเลขมาตรฐานประจำหนังสือ/วารสารค่ะ จากนั้นพิมพ์คำ หรือข้อความที่ต้องการลงไป แล้วกดปุ่มค้นหา หน้าจอจะแสดงผลการสืบค้น คลิกเลือกรายการที่ต้องการ ที่หน้าจอจะบอกสถานที่จัดเก็บ สถานภาพของหนังสือ และเลขเรียกหนังสือค่ะ

A : If I find something I want from Web OPAC, how do I find it on the shelf?

ถ้าผมพบเรื่องที่ผมต้องการแล้ว ผมจะไปหาหนังสือที่ชั้นได้อย่างไรครับ

B : Books will either be located in the General Stacks, the Reference Stacks, the "New Arrival" shelves, the "New Book" shelves or the Exhibition Collection. These are placed in open stacks; you have direct access to them. Some are placed in closed stacks such as theses; you should fill out the request form to our staff.

หนังสือจะแยกเก็บตามที่แตกต่างกันค่ะ เช่น ชั้นหนังสือทั่วไป ชั้นหนังสืออ้างอิง ชั้นหนังสือที่เพิ่งได้รับ ชั้นหนังสือใหม่ หรือมุมหนังสือนิทรรศการ หนังสือเหล่านี้ให้บริการแบบชั้นเปิด ผู้ใช้สามารถเข้าไปหยิบได้ด้วยตัวเอง หนังสือบางประเภทให้บริการแบบชั้นปิด เช่น วิทยานิพนธ์ ผู้ใช้บริการจะต้องกรอกแบบฟอร์มให้เจ้าหน้าที่ก่อนค่ะ

A : Thank you so much.

ขอบคุณมากครับ

B : I'm glad to help you.

ยินดีช่วยค่ะ



หวังเป็นอย่างยิ่งว่าตัวอย่างบทสนทนาจะเป็นประโยชน์ในการนำไปใช้ในการปฏิบัติงานด้านบริการตอบคำถามเกี่ยวกับวิธีการสืบค้นข้อมูลจาก Web OPAC สำหรับตัวอย่างบทสนทนาสำหรับการสอบถามเกี่ยวกับการใช้วิทยานิพนธ์ และการขอยืมถ่ายเอกสาร ติดตามได้ในฉบับหน้าค่ะ

เอกสารอ้างอิง

ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในหอสมุดสาขา วังท่าพระ. กรุงเทพฯ : สำนักหอสมุดกลาง มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2554.

หนังสือเกี่ยวกับประเทศไทย
(Book about Thailand)

ปริศนา ตุ่มชัยพร*



100 Unseen in Bangkok. Bangkok : Bangkok Metropolitan Administration, 2012.

“100 Unseen in Bangkok” is one of BMA’s recent attempts to promote tourism in Bangkok. It provides necessary information about un-discovered tourist spots, sometimes not generally known even to Bangkok locals. At the same time, it provides new angles and new dimensions of certain already-familiar sights, for instance, a historical angel of lesser-known monuments, a novel view of old museums, a fresh look of eating spots, an unseen side of artistic and cultural productions, or a creative look at some agricultural and nature activities. The book unfolds the more exciting Bangkok to both locals and visitors, allowing them ample opportunities to experience the authentic Thai way of life.

หนังสือเกี่ยวกับอาเซียน (Book about ASEAN)

วิภาณันท์ ลำงาม*



ทสมล ขนาดศิย และพรเทพ โตชยางกูร. อาเซียน
ควร ไม่ควร. กรุงเทพฯ : อมรินทร์พริ้นติ้ง
แอนด์พับลิชชิ่ง, 2556.

หนังสือ "อาเซียนควร ไม่ควร" เป็น
หนังสือส่งเสริมความรู้และความเข้าใจอันดี
ในกลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียน เหมาะสำหรับ
นักท่องเที่ยวที่มีโอกาสไปเยี่ยมชมชมนประเทศ
เพื่อนบ้านทั้ง 10 ประเทศโดยรวบรวมข้อควรทำและ
ไม่ควรทำ เช่น การแต่งกายเพื่อเยี่ยมชมสถานที่
สำคัญทางราชการและศาสนสถาน การใช้ภาษา
การกล่าวคำทักทายและการขอบคุณ รวมทั้งมารยาท
ในการรับประทานอาหาร การต่อรองราคาและซื้อของ
เพื่อให้รู้จักเพื่อนบ้านของเราให้มากที่สุด และ
สามารถก้าวเดินไปด้วยกันอย่างไม่มีปัญหา



สุทัศน์ สึงคะพันธ์. ภาษาอาเซียน. ปทุมธานี :
เพชรประกาย, 2556.

การเตรียมความพร้อมเข้าสู่ประชาคม
อาเซียนเป็นสิ่งสำคัญ โดยเฉพาะภาษา หนังสือเล่มนี้
จึงได้นำเสนอการใช้ภาษาทั้ง 10 ประเทศอาเซียน
เช่น คำทักทาย จับจ่ายซื้อของ การเดินทาง ตัวเลข
และเวลา สุขภาพและอื่นๆ อีกมากที่ใช้ใน
ชีวิตประจำวัน พร้อมกับประวัติและเนื้อหาสำคัญ
ของประเทศกลุ่มสมาชิกอาเซียน เหมาะสำหรับ
นักเรียน นักศึกษา และบุคคลทั่วไป

**การประชุมคณะกรรมการบริหารสภา
บรรณารักษ์แห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
(Congress of South-East Asian
Librarians Executive Board Meeting)**

กนกอร ศักดาเดช*



สภาบรรณารักษ์แห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (Congress of Southeast Asian Librarians : CONSAL) ก่อตั้งขึ้นเมื่อ พ.ศ. 2513 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิกเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ในการพัฒนาห้องสมุดของประเทศสมาชิกรวม 10 ประเทศ ได้แก่ บรูไนดารุสซาลาม พม่า กัมพูชา อินโดนีเซีย ลาว มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม ในการนี้ต้องมีการจัดการประชุมสามัญและการประชุมวิชาการสภาบรรณารักษ์แห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (CONSAL) ทุก 3 ปี โดยประเทศสมาชิกหมุนเวียนผลัดเปลี่ยนกันเป็นเจ้าภาพ จัดการประชุมต่อเนื่องมาแล้ว 15 ครั้ง ซึ่งครั้งล่าสุด พ.ศ. 2554 จัดขึ้นที่เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย และ พ.ศ. 2558 ประเทศไทยได้รับเกียรติให้เป็นเจ้าภาพจัดประชุมครั้งที่ 16 เพื่อเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงเจริญพระชนมพรรษา 60 พรรษา ซึ่งครั้งนี้นับเป็นเจ้าภาพครั้งที่ 3 ของประเทศไทย โดยครั้งแรกในการประชุมครั้งที่ 4

พ.ศ. 2521 เรื่อง “Regional Cooperation for the Development of National Information Services” และครั้งต่อมาเมื่อ พ.ศ. 2536 ในการประชุมครั้งที่ 9 เรื่อง “Future Dimensions and Library Development” ทั้ง 2 ครั้ง จัดการประชุมที่กรุงเทพมหานคร

ในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมครั้งที่ 16 นั้น หอสมุดแห่งชาติมีบทบาทสำคัญในการจัดให้มีการประชุมคณะกรรมการบริหารสภาบรรณารักษ์แห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เพื่อหารือและเตรียมการประชุมใหญ่ปีละ 1 ครั้ง ต่อเนื่องตั้งแต่ครั้งที่ 1 ในปี พ.ศ. 2556 ครั้งที่ 2 พ.ศ. 2557 และครั้งที่ 3 พ.ศ. 2558 ซึ่งเป็นปีที่จัดให้มีการประชุมใหญ่ร่วมกับสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยที่สมาชิกจากทุกประเทศจะเข้าร่วมประชุมจำนวนมาก



การประชุมคณะกรรมการบริหารสภาบรรณารักษ์แห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (CONSAL Executive Board Meeting) ครั้งที่ 1 จัดขึ้น ณ ห้องแกรนด์บอลรูม อินฟินิตี้ โรงแรมพูลแมน คิงเพาเวอร์ กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ 8 – 10 พฤษภาคม พ.ศ. 2556 ผู้เข้าร่วมประชุม ได้แก่ ผู้อำนวยการหอสมุดแห่งชาติ นายกสมาคมห้องสมุด และผู้แทนจากสมาคมห้องสมุดฯ ของประเทศต่างๆ ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ รวมประเทศละ 3 คน จากประเทศสมาชิก 10 ประเทศ

*บรรณารักษ์ชำนาญการพิเศษ กลุ่มวิจัยและพัฒนาห้องสมุด



คือ บรูไนดารุสซาลาม พม่า กัมพูชา อินโดนีเซีย ลาว มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และ เวียดนาม โดยมีประเทศติมอร์ เลสเต้ ร่วมเป็น ประเทศสังเกตการณ์ ซึ่งการประชุมดังกล่าวได้ สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี มีความก้าวหน้าในการ เตรียมการจัดประชุมใหญ่สภาบรรณารักษ์แห่ง ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ที่จะจัดขึ้น ในประเทศไทย พ.ศ. 2558 จึงขอสรุปไว้เป็นบันทึก ช่วยจำ ดังนี้

งบประมาณการประชุม

หอสมุดแห่งชาติ กรมศิลปากร
จำนวน 750,000 บาท

ระยะเวลาดำเนินการ

ระหว่างวันที่ 8 – 10 พฤษภาคม 2556

สถานที่จัดประชุม

ห้องแกรนด์บอลรูม อินฟินิตี้
โรงแรมพูลแมน คิงเพาเวอร์ กรุงเทพฯ



จำนวนผู้เข้าร่วมประชุม

ผู้แทนจาก 10 ประเทศสมาชิก คือ บรูไนดารุสซาลาม พม่า กัมพูชา อินโดนีเซีย ลาว มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม ประเทศสังเกตการณ์ คือ ประเทศติมอร์ เลสเต้ รวมจำนวนผู้เข้าร่วมโครงการ 50 คน ดังนี้ ผู้แทนประเทศสมาชิก 29 คน ผู้สังเกตการณ์ ต่างประเทศ 4 คน นอกจากนี้เป็นผู้สังเกตการณ์ และคณะทำงานของประเทศไทย



การเลี้ยงรับรองอาหารค่ำ

การเลี้ยงรับรองอาหารค่ำ โดย นายสหวัดน์ แนนหนา อธิบดีกรมศิลปากร เป็น ประธาน ประกอบด้วยการแสดงบนเวที จำนวน 3 ชุด ได้แก่ ระบำอาเซียน การแสดงโขน ชุดหนุมาน จัปนางสุวรรณมัจฉา และการแสดงรำสี่ภาค โดยผู้แสดงจากสำนักการสังคีต กรมศิลปากร ณ ห้องแกรนด์บอลรูม อินฟินิตี้ โรงแรมพูลแมน คิงเพาเวอร์ กรุงเทพฯ



ระเบียบวาระการประชุม

วาระที่ 1 การพิจารณาและรับรองวาระการประชุมคณะกรรมการบริหารสภาบรรณารักษ์แห่งประเทศไทยตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 1/2556

วาระที่ 2 การรับรองรายงานการประชุมคณะกรรมการบริหารสภาบรรณารักษ์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 3 ณ โรงแรม Discovery Kartika Plaza เกาะบาหลี ประเทศอินโดนีเซีย วันที่ 28 พฤษภาคม 2555

วาระที่ 3 การเตรียมการจัดประชุมใหญ่สภาบรรณารักษ์แห่งประเทศไทยตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 16 พ.ศ. 2558

- 3.1 หัวข้อการประชุม (Theme / Topics and Sub Topics)
- 3.2 อัตราค่าลงทะเบียนของผู้เข้าประชุมต่างประเทศ (Registration Fees)
- 3.3 สัญลักษณ์ของการประชุมใหญ่สภาบรรณารักษ์แห่งประเทศไทยตะวันออกเฉียงใต้ (16th CONSAL Logo)

วาระที่ 4 รายงานความก้าวหน้าของประเทศสมาชิก

วาระที่ 5 ข้อเสนอโครงการ Thailand project proposal to CONSAL

วาระที่ 6 เรื่องอื่น ๆ



การศึกษาดูงาน

การประชุมในครั้งนี้จัดให้คณะผู้เข้าร่วมประชุมและผู้ร่วมสังเกตการณ์ ได้ศึกษาดูงานด้านวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ จำนวน 5 แห่ง ดังนี้

1. พระที่นั่งอนันตสมาคม
2. อาคารนิทรรศการเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เยี่ยมชมนิทรรศการถาวรพระราชประวัติและพระราชกรณียกิจพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
3. พระราชวังบางปะอิน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
4. วัดไชยวัฒนาราม จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
5. วังช้างแลพะเนียด จังหวัดพระนครศรีอยุธยา





สรุปสาระสำคัญ

การประชุมดำเนินการตามวาระมีการอภิปรายแสดงความคิดเห็น และข้อเสนอแนะหลายประเด็น ที่สำคัญคือ

1. การกำหนด Theme ของการจัดประชุมใหญ่ในปี พ.ศ. 2558 โดยสรุปไว้ 8 เรื่อง ดังนี้

1.1 ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Advancement

1.2 CONSAL for ASEAN Community

1.3 CONSAL for ASEAN Identity

1.4 CONSAL for ASEAN Sustainability

1.5 ASEAN Aspirations: Transformation, Adapting to Changes and Sustainability of Libraries

1.6 ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Tomorrow

1.7 ASEAN Aspirations Libraries for Community

1.8 ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Future



การประชุมมีมติเห็นชอบให้ใช้เรื่องในการประชุมใหญ่ CONSAL ครั้งที่ 16 พ.ศ. 2558 คือ **ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Advancement (ความมุ่งหวังอาเซียน: ห้องสมุดเพื่อความก้าวหน้าที่ยั่งยืน)**

2. กำหนดวันจัดประชุมคณะกรรมการบริหารฯ ครั้งที่ 2 เป็นวันที่ 7 - 9 พฤษภาคม 2557 สำหรับสถานที่จัดประชุมได้มีการพิจารณาไว้ 2 แห่งคือ จังหวัดเชียงใหม่ และหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์

3. การประชุมใหญ่ CONSAL ครั้งที่ 16 กำหนดจัดในต้นเดือนมิถุนายน พ.ศ. 2558

4. อัตราค่าลงทะเบียนให้พิจารณาเพิ่มเติมราคาพิเศษให้กับอดีตคณะกรรมการบริหาร CONSAL

5. สัญลักษณ์ของการประชุมใหญ่ สภามหาวิทยาลัยแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (16th CONSAL Logo) ให้มีคำอธิบายเพื่อให้สมาชิกเข้าใจ



6. การกำหนดคุณสมบัติบรรณารักษ์ดีเด่น เพื่อเป็นเกณฑ์ในการพิจารณารางวัลบรรณารักษ์ดีเด่น และให้นำเสนอร่างเพื่อพิจารณาในการประชุมครั้งที่ 2 พ.ศ. 2557

ผลที่ได้รับจากการประชุม

1. ได้กรอบและแนวทางการจัดประชุมใหญ่สภามหาวิทยาลัยแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 16 พ.ศ. 2558 ที่ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพ

2. ได้รับทราบความเคลื่อนไหว รับรู้ แลกเปลี่ยนประสบการณ์ความรู้ การเผยแพร่ วิทยาการใหม่ ๆ และโครงการความร่วมมือระหว่างห้องสมุดของประเทศในภูมิภาคฯ เพื่อให้เกิดการส่งเสริม สนับสนุน และพัฒนาวิชาการด้านบรรณารักษศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์ในภูมิภาคฯ ให้มีมาตรฐานร่วมกัน

3. ได้ดำเนินการสร้างความร่วมมือเพื่อกระชับความสัมพันธ์และสร้างเครือข่ายงานห้องสมุด บรรณารักษ์ และบุคลากรด้านห้องสมุดของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ให้สอดคล้องกับบริบทในการเข้าสู่ประชาคมอาเซียนในปี พ.ศ. 2558

ความเคลื่อนไหวหอสมุดแห่งชาติ
(Up to Date @ NL)

LWN ฉบับนี้มีโครงการและกิจกรรมที่น่าสนใจมาแนะนำท่านสมาชิก ได้แก่ ข้าราชการที่ได้รับการบรรจุและแต่งตั้งในตำแหน่งบรรณารักษ์ปฏิบัติการ โครงการอบรมข้าราชการที่บรรจุใหม่เพื่อถ่ายทอดองค์ความรู้หอสมุดแห่งชาติ ประจำปี 2556 ข้าราชการผู้เกษียณอายุราชการ และการแต่งตั้งผู้บริหารหอสมุดแห่งชาติในต่างประเทศ รายละเอียดดังนี้

ข้าราชการที่ได้รับการบรรจุและแต่งตั้งในตำแหน่งบรรณารักษ์ปฏิบัติการ เมื่อวันที่ 1 กรกฎาคม 2556 จำนวน 3 ท่าน ดังนี้



นายวัศนันท์ พรประสิทธิ์
กลุ่มงานบริการพิเศษ
กลุ่มบริการทรัพยากรสารสนเทศ
สำนักหอสมุดแห่งชาติ



นางสาวพญภา สิงห์สา
กลุ่มงานบริการหนังสือ วารสาร และหนังสือพิมพ์
กลุ่มบริการทรัพยากรสารสนเทศ
สำนักหอสมุดแห่งชาติ



นางสาวกัญญารัตน์ ใจจิณา
หอสมุดแห่งชาติรัชมิ่งคลาภิเษก กาญจนบุรี
สำนักศิลปากรที่ 2 สุพรรณบุรี

โครงการอบรมข้าราชการที่บรรจุใหม่เพื่อถ่ายทอดองค์ความรู้หอสมุดแห่งชาติ ประจำปี 2556



สำนักหอสมุดแห่งชาติ ได้จัดโครงการอบรมข้าราชการที่บรรจุใหม่ เพื่อถ่ายทอดองค์ความรู้หอสมุดแห่งชาติ ประจำปี 2556 ระหว่างวันที่ 15 กรกฎาคม 2556 – 9 สิงหาคม 2556 ให้กับข้าราชการสำนักหอสมุดแห่งชาติและหอสมุดแห่งชาติส่วนภูมิภาคที่บรรจุแต่งตั้งในปี 2556 จำนวน 30 คน เพื่อถ่ายทอดภารกิจความรู้และทักษะ ตลอดจนการศึกษาเรียนรู้บทบาทและวิวัฒนาการของหอสมุดแห่งชาติตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน โดยได้รับเกียรติจากรองอธิบดีกรมศิลปากร นางสุรียรัตน์ วงศ์เสงี่ยม เป็นประธานในพิธี และเชิญวิทยากร ผู้ทรงคุณวุฒิมาบรรยายให้ความรู้กับผู้เข้าอบรม



ขอเพียงให้...เหมือนเดิม...

กำลังใจ

เวียนวน...วนเวียนมาอีกครั้ง...วันเวลาแห่งการอำลา ไม่ว่าปีนี้ ปีหน้าหรือปีไหนๆ พวกเราไม่อยากจะให้เกิด แต่ในยุทธภพก็จะเป็นเช่นนี้...มีเรื่องราวเกิดขึ้นมากมายทั้งที่ต้องการและไม่ต้องการ ...วันเกษียณอายุราชการไม่ใช่วันที่เราพลัดพรากจากกัน เป็นเพียงสัญญาณที่บ่งบอกว่า เราจะได้พบกันทุกวัน เราอาจพบกันน้อยลง แต่เราจะคิดถึงกันทุกวัน ปีนี้มีใครบ้าง โปรดติดตาม...

หญิงหนึ่งงามสดใส เยื้องกาย
ผู้มาด้วยความชุ่มฉ่ำ อยู่บริการงานถนัด
เกษียณซะแล้ว พี่ฝนของน้องๆ ผู้ผ่าน
ครั้งหนึ่งเราเคยเห็นพี่สายฝน นั่งหน้าใส
ของหอสมุดแห่งชาติงามจริงๆ แต่
คือชั้น 3 ทำงานฝาค่ล้นลมจนถึงวัน
สำคัญ...จากนี้...คือ เทียว ๆ ๆ



เดินผ่านมา เทพธิดา **สายฝน ผาจันทร์ดา**
ไม่เชื่อก็ต้องเชื่องามชะชานานนั้น ถึงวัย
ประสบการณ์การทำงานมามาก
เป็นโยบวอยู่ชั้น 1 สมัยนั้นทัพหน้า
เมื่อเริ่มร่วงรอยเข้าสู่วัยชราก็ขึ้นสู่ที่สูง
เกษียณอย่างมีความสุขด้วยจุดมุ่งหมาย

ดร.ณิอ่อนแอ้นนางหนึ่ง ผู้ซึ่ง
นี่คือ **พี่พรวิมล แสงทับ** ผู้ที่เคยอยู่ที่สูง
ชีวิตก็พลิกผันให้ต้องจรลีไปอยู่
นี่คือวิถีชีวิตราชการก่อนวัยเกษียณ
ภาษาจีน เพราะดูแลงานนี้อยู่ หลัง
พร้อมพ่อของน้องเกล้า กับน้องเมย์



ตลอดชีวิตไม่พบกับความอ้วน นามดร.ณิ
มาก่อนชีวิตราชการคือชั้น 4 และ
หอขาว...แล้วกลับมาอยู่บริการชั้น 3
ถ้าไม่เกษียณซะก่อนจะเป็นผู้เชี่ยวชาญ
เกษียณคงท่องเที่ยวว่าดู เพราะเกษียณ
อี...อิจฉาซะจริงๆ

สาวบางบัวทอง นนทบุรี คนนี้ก็
ทำงานอย่างมีความสุขจนวันเกษียณ
ทุกอย่างที่เป็นงาน ไม่เกียจจนแม้
ถึงสนามหลวง มีแรงใจทำงานอย่าง
ราชการ ก็เช่นกันคงมีชีวิตรหลัง
ที่จะมีมาให้เลี้ยงอีกหลาย ๆ คน...



เช่นกันผู้มีนามว่า **จิรวัฒน์ สุขมะโน**
จากหอใหญ่ไปศูนย์นราธิปา หยิบจับ
ต้องแยกที่ทำงานจากคุณผู้ชายไปไกล
เต็มกำลัง จนถึงวันนี้ที่ต้องเกษียณอายุ
เกษียณที่มีความสุขกับลูกและหลาน
คิดถึงกันบ้างนะ...

ขึ้น รถไฟ... ล่อง ใต้ไป
ผิวงามดั่งนิล มีรอยยิ้มที่เปื้อนหน้า
พรากจากบ้านไปหลงทางอยู่เมืองนครา
อย่างทั่วถึง... พี่โชติพันธุ์เคยอยู่งาน
ใต้ และสุดท้ายเกษียณอายุราชการ
ดูยังมีเรี่ยวแรงเหมือนไม่ใช่วัยเกษียณ



นครศรีธรรมราชกัน...ไปหา...นางฟ้าผู้มี
และมีน้ำใจต่อน้องๆ หรือเพื่อนผู้พลัด
พี่ **โชติพันธุ์ ยกย่อง** จะดูแลทุกผู้ทุกคน
บริการหนังสือ แต่รักบ้านเกิดเลยล่อง
ที่หอสมุดแห่งชาตินครศรีธรรมราช แต่
... เก็บแรงไว้มาเยี่ยมคนกรุงบ้างนะคะ...

พี่ทั้งสี่ ที่ต้องลา ในคราวนี้
เป็นคนดี ที่เรารัก เป็นนักหนา
น้องอยู่หลัง ยังเฝ้าหวัง ให้พี่มา
ได้พบหน้า ครามิ่งาน ที่บ้านเรา ☺



การแต่งตั้งผู้บริหารหอสมุดแห่งชาติในต่างประเทศ

ระหว่างไตรมาสนี้เป็นช่วงสำคัญของการแต่งตั้งบุคลากร หรือการปลดเปลี่ยนตำแหน่งสำคัญขององค์กรห้องสมุดในประเทศสาธารณรัฐสิงคโปร์ และประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว รายละเอียด ดังนี้



นายจิ้น ตัน

(Mr. Gene Tan)

ผู้อำนวยการหอสมุดแห่งชาติสิงคโปร์



นายบุญเลิศ ท่ามะจ๊ก

(Mr. Boonlerd Tammachak)

ผู้อำนวยการหอสมุดแห่งชาติลาว

หอสมุดแห่งชาติสาขา



หอสมุดแห่งชาติเขตลาดกระบัง เฉลิมพระเกียรติ
208/8 ถ.หลวงพรตพิทยพยัต เขตลาดกระบัง กรุงเทพฯ 10520
โทรศัพท์ 0 2739 2297-8 โทรสาร 0 2739 2297-8 ต่อ 206



หอสมุดแห่งชาติกาญจนาภิเษก สงขลา
ช.บ้านศรีทธา ถ.น้ำกระจ่าย-อ่างทอง อ.เมือง จ.สงขลา 90110
โทรศัพท์ 0 7421 2211 โทรสาร 0 7421 2211



หอสมุดแห่งชาติจังหวัดสุพรรณบุรี เฉลิมพระเกียรติ
ถ.สุพรรณบุรี-ชัยนาท ต.สนามชัย อ.เมือง จ.สุพรรณบุรี 72000
โทรศัพท์ 0 3553 5343-4 โทรสาร 0 3553 5343



หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ สงขลา
ต.คองหงส์ อ.หาดใหญ่ จ.สงขลา 90110
โทรศัพท์ 0 7421 2562 โทรสาร 0 7421 2182



หอสมุดแห่งชาติรัชมิ่งคลาภิเษก กาญจนบุรี
ถ.แสงชูโต ต.บ้านเหนือ อ.เมือง จ.กาญจนบุรี 71000
โทรศัพท์ 0 3451 3924-6 โทรสาร 0 3451 3924



หอสมุดแห่งชาติ นครศรีธรรมราช
ถ.ราชดำเนิน อ.เมือง จ.นครศรีธรรมราช 80000
โทรศัพท์ 0 7534 1065 โทรสาร 0 7532 4138



หอสมุดแห่งชาติรัชมิ่งคลาภิเษก จันทบุรี
2/4 ถ.เทศบาล 3 ต.วัดใหม่ อ.เมือง จ.จันทบุรี 22000
โทรศัพท์ 0 3921 2211 โทรสาร 0 3932 2167



หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ตรัง
ถ.หนองยวน ต.ทับเที่ยง อ.เมือง จ.ตรัง 92000
โทรศัพท์ 0 7521 7210 โทรสาร 0 7521 5450



หอสมุดแห่งชาติชลบุรี
ถ.วิชิตปราการ ต.บางปลาสร้อย อ.เมือง จ.ชลบุรี 20000
โทรศัพท์ 0 3828 6339 โทรสาร 0 3828 6339



หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติ ร.๙ นครราชสีมา
ถ.ราชดำเนิน ต.ในเมือง อ.เมือง จ.นครราชสีมา 30000
โทรศัพท์ 0 4425 6029 โทรสาร 0 4426 0344



หอสมุดแห่งชาติรัชมิ่งคลาภิเษกเชียงใหม่
20/1 ถ.บุญเรืองฤทธิ์ ต.หายยา อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50100
โทรศัพท์ 0 5327 8322 โทรสาร 0 5380 8551



หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ นครพนม
ถ.อภิบาลบัญชา ต.ในเมือง อ.เมือง จ.นครพนม 48000
โทรศัพท์ 0 4251 2200 โทรสาร 0 4251 6248